

Official Journal of the European Union

L 260



English edition

Legislation

Volume 64

21 July 2021

Contents

II *Non-legislative acts*

INTERNATIONAL AGREEMENTS

- ★ **Council Decision (EU) 2021/1197 of 13 July 2021 on the conclusion, on behalf of the Union, of the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the Republic of Indonesia pursuant to Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on all the tariff-rate quotas included in the EU Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union** 1
- ★ **Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the Republic of Indonesia pursuant to Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on all the tariff-rate quotas included in the EU Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union** 3

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

II

(Non-legislative acts)

INTERNATIONAL AGREEMENTS

COUNCIL DECISION (EU) 2021/1197

of 13 July 2021

on the conclusion, on behalf of the Union, of the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the Republic of Indonesia pursuant to Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on all the tariff-rate quotas included in the EU Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular the first subparagraph of Article 207(4), in conjunction with point (a)(v) of the second subparagraph of Article 218(6) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

Having regard to the consent of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas:

- (1) On 15 June 2018 the Council authorised the Commission to open negotiations pursuant to Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 on the apportionment of the tariff-rate quotas included in the EU Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the Union.
- (2) Negotiations with Indonesia were concluded on 28 January 2021 with the initialling of an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the Republic of Indonesia pursuant to Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on all the tariff-rate quotas included in the EU Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union (the 'Agreement').
- (3) The Agreement was signed on behalf of the Union on 11 May 2021, subject to its conclusion at a later date, in accordance with Council Decision (EU) 2021/516 ⁽²⁾.
- (4) The Agreement should be approved,

⁽¹⁾ Consent of 23 June 2021 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ Council Decision (EU) 2021/516 of 22 March 2021 on the signing, on behalf of the Union, of the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the Republic of Indonesia pursuant to Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on all the tariff-rate quotas included in the EU Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union (OJ L 104, 25.3.2021, p. 29).

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the Republic of Indonesia pursuant to Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on all the tariff-rate quotas included in the EU Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union is hereby approved on behalf of the Union ⁽³⁾.

Article 2

The President of the Council shall, on behalf of the Union, give the notification provided for in the Agreement ⁽⁴⁾.

Article 3

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 13 July 2021.

For the Council
The President
A. ŠIRCELJ

⁽³⁾ See page 3 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Union* by the General Secretariat of the Council.

**AGREEMENT IN THE FORM OF AN EXCHANGE OF LETTERS BETWEEN THE EUROPEAN UNION
AND THE REPUBLIC OF INDONESIA PURSUANT TO ARTICLE XXVIII OF THE GENERAL
AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE (GATT) 1994 RELATING TO THE MODIFICATION OF
CONCESSIONS ON ALL THE TARIFF-RATE QUOTAS INCLUDED IN THE EU SCHEDULE CLXXV
AS A CONSEQUENCE OF THE UNITED KINGDOM'S WITHDRAWAL FROM THE EUROPEAN
UNION**

A. Letter from the European Union

Sir/Madam,

Following negotiations under Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on all the tariff-rate quotas included in the European Union Tariff Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union ('EU') as communicated to WTO Members in document G/SECRET/42/Add.2), Indonesia and the EU agree to conclude the negotiations on the following basis:

Indonesia agrees with the principle and methodology of apportioning the scheduled quantitative commitments in the form of the tariff-rate quotas of the EU that included the United Kingdom, whereby an apportioned quantity of those quotas is taken on by the EU without the United Kingdom and the remainder taken on by the United Kingdom.

In respect of tariff-rate quota 053 (manioc/cassava comprised of the following tariff lines: ex 0714 10 00; 0714 30 00; 0714 40 00; 0714 50 00; 0714 90 20) as set out in document G/SECRET/42/Add.2 where Indonesia holds negotiating rights, the EU and Indonesia agree that the scheduled quantitative commitment for this product for the EU without the United Kingdom will be 165 000 tonnes. The conditions for this tariff-rate quota as set out previously in the EU schedule CLXXV (in-quota preferential tariff of 6 % ad valorem) and administration in accordance to EU rules will remain unchanged as a result of this apportionment.

The EU and Indonesia shall notify each other of the completion of their internal procedures for the entry into force of this Agreement. This Agreement shall enter into force on the date of the last notification.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the above. I have the honour to propose that this letter (in the Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish and Bahasa Indonesia languages, each text being equally authentic) and your Government's confirmation in reply shall together constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the Republic of Indonesia, for the purposes of Article XXVIII:3(a) and (b) of the GATT 1994.

Please accept, Sir/Madam, the assurance of my highest consideration.

Съставено в Брюксел на единадесети май две хиляди двадесет и първа година.
 Hecho en Bruselas, el once de mayo de dos mil veintiuno.
 V Bruselu dne jedenáctého května dva tisíce dvacet jedna.
 Udfærdiget i Bruxelles den ellefte maj to tusind og enogtyve.
 Geschehen zu Brüssel am elften Mai zweitausendeinundzwanzig.
 Kahe tuhande kahekümne esimese aasta maikuu üheteistkümnendal päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις ένδεκα Μαΐου δύο χιλιάδες είκοσι ένα.
 Done at Brussels on the eleventh day of May in the year two thousand and twenty one.
 Fait à Bruxelles, le onze mai deux mille vingt et un.
 Sastavljeno u Bruxellesu jedanaestog svibnja godine dvije tisuće dvadeset prve.
 Fatto a Bruxelles, addì undici maggio duemilaventuno.
 Briselē, divi tūkstoši divdesmit pirmā gada vienpadsmitajā maijā.
 Priimta du tūkstančiai dvidešimt pirmų metų gegužės vienuoliką dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kétézer-huszonegyedik év május havának tizenegyedik napján.
 Magħmul fi Brussell, fil-hdax-il jum ta' Mejju fis-sena elfejn u wiehed u għoxrin.
 Gedaan te Brussel, elf mei tweeduizend eenentwintig.
 Sporządzono w Brukseli dnia jedenastego maja roku dwa tysiące dwudziestego pierwszego.
 Feito em Bruxelas, em onze de maio de dois mil e vinte e um.
 Întocmit la Bruxelles la unsprezece mai două mii douăzeci și unu.
 V Bruseli jedenásteho mája dvetisícdvadsaťjeden.
 V Bruslju, enajstega maja dva tisoč enaindvajset.
 Tehty Brysselissä yhdentenätoista päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäyksi.
 Som skedde i Bryssel den elfte maj år tjugohundratjugoett.
 Dibuat di Brussel, pada tanggal sebelas bulan Mei tahun dua ribu dua puluh satu.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou Unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 Untuk Uni Eropa

Nuno Brito

B. Letter from Indonesia

Sir/Madam,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'Following negotiations under Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions on all the tariff rate quotas included in the European Union Tariff Schedule CLXXV as a consequence of the United Kingdom's withdrawal from the European Union ("EU") as communicated to WTO Members in document G/SECRET/42/Add.2), Indonesia and the EU agree to conclude the negotiations on the following basis:

Indonesia agrees with the principle and methodology of apportioning the scheduled quantitative commitments in the form of the tariff-rate quotas of the EU that included the United Kingdom, whereby an apportioned quantity of those quotas is taken on by the EU without the United Kingdom and the remainder taken on by the United Kingdom.

In respect of tariff-rate quota 053 (manioc/cassava comprised of the following tariff lines: ex 0714 10 00; 0714 30 00; 0714 40 00; 0714 50 00; 0714 90 20) as set out in document G/SECRET/42/Add.2 where Indonesia holds negotiating rights, the EU and Indonesia agree that the scheduled quantitative commitment for this product for the EU without the United Kingdom will be 165 000 tonnes. The conditions for this tariff-rate quota as set out previously in the EU schedule CLXXV (in-quota preferential tariff of 6 % ad valorem) and administration in accordance to EU rules will remain unchanged as a result of this apportionment.

The EU and Indonesia shall notify each other of the completion of their internal procedures for the entry into force of this Agreement. This Agreement shall enter into force on the date of the last notification.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the above. I have the honour to propose that this letter (in the Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish and Bahasa Indonesia languages, each text being equally authentic) and your Government's confirmation in reply shall together constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the Republic of Indonesia, for the purposes of Article XXVIII:3(a) and (b) of the GATT 1994.'

I hereby have the honour to express my Government's agreement with the above letter.

Dibuat di Brussel, pada tanggal sebelas bulan Mei tahun dua ribu dua puluh satu.
 Съставено в Брюксел на единадесети май две хиляди двадесет и първа година.
 Hecho en Bruselas, el once de mayo de dos mil veintiuno.
 V Bruselu dne jedenáctého května dva tisíce dvacet jedna.
 Udfærdiget i Bruxelles den ellefte maj to tusind og enogtyve.
 Geschehen zu Brüssel am elften Mai zweitausendeinundzwanzig.
 Kahe tuhande kahekümne esimese aasta maikuu üheteistkümnendal päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις ένδεκα Μαΐου δύο χιλιάδες είκοσι ένα.
 Done at Brussels on the eleventh day of May in the year two thousand and twenty one.
 Fait à Bruxelles, le onze mai deux mille vingt et un.
 Sastavljeno u Bruxellesu jedanaestog svibnja godine dvije tisuće dvadeset prve.
 Fatto a Bruxelles, addì undici maggio duemilaventuno.
 Briselē, divi tūkstoši divdesmit pirmā gada vienpadsmitajā maijā.
 Priimta du tūkstančiai dvidešimt pirmų metų gegužės vienuoliką dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kétézer-huszonegyedik év május havának tizenegyedik napján.
 Magħmul fi Brussell, fil-ħdax-il jum ta' Mejju fis-sena elfejn u wiehed u ghoxrin.
 Gedaan te Brussel, elf mei tweeduizend eenentwintig.
 Sporządzono w Brukseli dnia jedenastego maja roku dwa tysiące dwudziestego pierwszego.
 Feito em Bruxelas, em onze de maio de dois mil e vinte e um.
 Întocmit la Bruxelles la unsprezece mai două mii douăzeci și unu.
 V Bruseli jedenásteho mája dvetisícdvadsaťjeden.
 V Bruslju, enajstega maja dva tisoč enaindvajset.
 Tehty Brysselissä yhdententoista päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäyksi.
 Som skedde i Bryssel den elfte maj år tjugohundratjugoett.

Untuk Republik Indonesia
 За Република Индонезия
 Por la República de Indonesia
 Za Indonéskou republiku
 For Republikken Indonesien
 Für die Republik Indonesien
 Indoneesia Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία της Ινδονησίας
 For the Republic of Indonesia
 Pour la République d'Indonésie
 Za Republiku Indoneziju
 Per la Repubblica di Indonesia
 Indonēzijas Republikas vārdā –
 Indonezijos Respublikos vardu
 Az Indonéz Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika tal-Indoneżja
 Voor de Republiek Indonesië
 W imieniu Republiki Indonezji
 Pela República da Indonésia
 Pentru Republica Indonezia
 Za Indonézsku republiku
 Za Republiko Indonezijo
 Indonesian tasavallan puolesta
 För Republiken Indonesien

ISSN 1977-0677 (electronic edition)
ISSN 1725-2555 (paper edition)



Publications Office
of the European Union
L-2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN